

ふたりはいい勝負



レオポルド
ショヴォー
たく



出口裕弘
やく

ショヴォー氏とルノー君のお話集

——5——

ふたりはいい勝負

文と絵

レオポルド・ショヴォー

訳
で ぐちゅうこう
出口裕弘

福音館書店

LES DEUX FONT LA PAIRE by Léopold Chauveau

Illustrations© by Léopold Chauveau 1937, succeeded by Olivier Chauveau 1940.
Rights of reproducing illustrations for Japanese edition were given to Fukuinkan-Shoten, publishers in 1985. Arranged with copyright-holder.



ふたりはいい勝負

レオポルド・ショヴォー 文・絵 出口裕弘 訳

発行所 福音館書店

〒113 東京都文京区本駒込6-6-3

電話 営業部 (03) 942-1226

編集部 (03) 942-2081

振替 東京5-117645

1987年1月30日発行

印刷 精興社／製本 黒岩大光堂

乱丁・落丁本は、ご面倒ですが小社宛ご送付ください。
送料小社負担にてお取り替えいたします。

NDC950 350P 20×14cm ISBN4-8340-0109-1

ふたりはいい勝負

もくじ

三びきのカンガルー——7

ぜんぜん、なににも似ていなかつた動物の話——23

あべこべの話——36

ありそもなかつた話——47

リュクサンブル公園のノミ——66

同じノミの、いたずらと大手柄の話——77

ぼくの話——88

一度も、なんにもおこらなかつた男の話——96

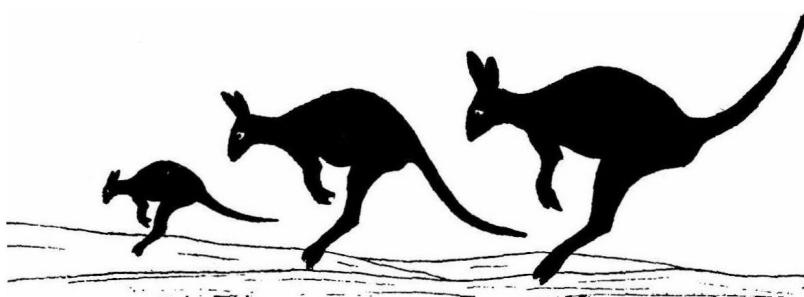
かわいそうな小さな船が、沈没した話——105

いたかもしれないゾウの話——111

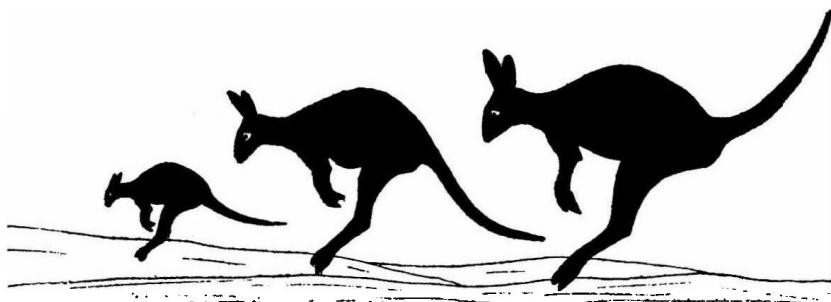
オオヘビとカメ——116

ふしぎな釣りびと——124

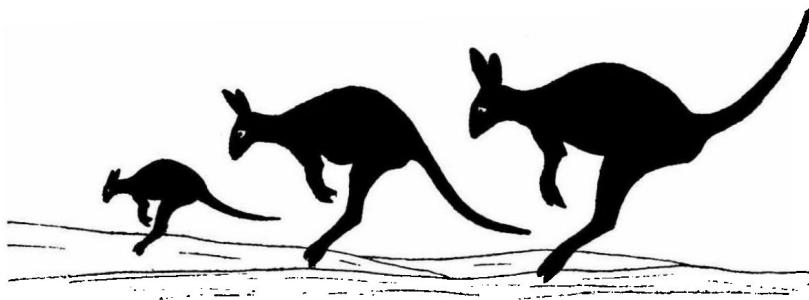
小さな、とても小さな男の話——131



木こりと森の話	139
古い塔の話	147
ハツカネズミをこわがつたネコの話	
ネコと小さな女の子と焼肉の話	153
オウムの王さまの話と、もうひとつの話	
パン・デピスの子ブタ	177
九・九の練習	185
シャンゼリゼ大通りのクジラ	192
水を切つて進む小さな船	197
目がよく見えなくなつたゾウの話	199
そのゾウの鼻は、みんなと同じ鼻だつた	
黒人の王さまと、おつきの医者	205
ほうきおばさん	209
大麦あめ	225
バターさん、マカロニさん、チーズさん	231



まつすぐ、くずかごへ！	237
どこかへ飛んでつた平手打ちの話	260
ゆううつ	260
足と、石ころの話	263
木でできたワニ	282
うちの子と、よその子	288
堀の上のメンドリ	300
故障	316
年をとつた婦人の肖像画	319
年をとつた子ども	333
どうして、学校へ上がるの？	340
半熟たまご	328
じゃあね	343



装丁デザイン——堀内誠一

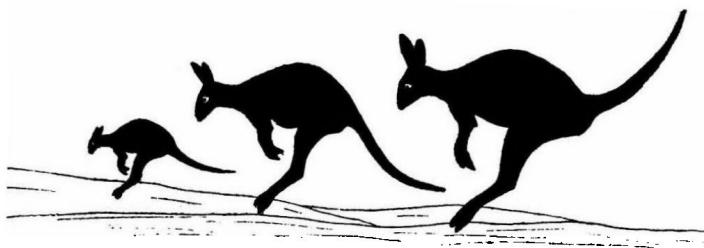
三びきのカンガルー

わたしは、膝ひざの上に一冊、本をひろげたまま、ひじかけいすにすわっていた。

ねむりこけていたわけではないようだ。わたしをよぶ声が、耳に入つた。

「パパ！」

声は、いすの下から——いや、ひょっとすると、うしろがわから——、いずれにしても、なにがどうなっているのか、わたしにはさっぱり見えないあたりから、聞こえてきた。



ルノー君は、どうやら、なにか、してはいけないことをして、遊んでいたようだつた。見ないほうがいい。知らないでいるほうがいい。

いすにじつとしたまま、わたしは答えた。

「なんだい」

ルノー君の声は、あいかわらず、下か、うしろのほうから聞こえてくる。

「ぼく、お話をこしらえちゃつた」

「へええ」

わたしの左ひじの下から、ぬつと頭が出てきた。ルノー君は、からだを起こして、わたしの両脚のあいだに、するつとすべりこんできた。

両方の腕を一本ずつ、わたしの膝にのせて、わたしを真正面からじつとみつめ、とてもまじめな顔をして、こういつた。

「すっぱらしいお話をなんだ」

「話してごらんよ」

待つてましたとばかり、ルノー君は話しあじめた。

「あるところに、カンガルーの奥さん^{おと}さんがいました。おなかのふくろの底^{そこ}のほうに、穴^{あな}があいてしまいました」

わたしは、話のつづきを、じつと待つた。だが、それつきりだつた。ルノー君は、それ以上^{いじょう}、なんにもいわないのだ。

しばらくして、わたしはたずねた。

「それで？」

「それで、おしまい。カンガルーの奥さん^{おと}さんは、おなかのふくろの底^{そこ}のほうに、穴^{あな}があいてしまいました。それだけ」

「おまえ、まさか、それがお話だつていうつもりじゃないだらうね」

「お話でないんなら、いつたい、なんだつていうの？」

「お話のはじまりつていうものだらう、それは。お話じやがないよ。ほんとうのお話にするつもりなら、ちゃんと、おなかのふくろに穴^{あな}のあいた、カンガルーの奥さん^{おと}さんの身のうえに、そのあとどういうことがおきたか、話してくれなくちや」

「カンガルーの奥さん^{おと}さんはね、おなかのふくろに、穴^{あな}があいたの」

「それはもう聞いたよ」

「どういうことがおきたか、ちゃんと話さなくちゃいけないんでしょ」

「おまえのそのお話がすばらしいなんて、パパには、とてもじゃないが、思えないね。すばらしいどころか、くだらないって、いいたいくらいだ」

「パパのお話をことを、ぼくがそんなふうにいえると思う?」

「へーえ、おまえでも遠慮することがあるのかい」

「パパ、ぼくはね、いつもいつも、いいたいことをいつてるわけじゃないんだよ」

「ありがたいことだね」

「それに、ぼくのお話、ぜんぜん、くだらなくなんかないよ。だつて、カンガルーの奥さんの身のうえには、もつともつと、いろんなことがおきたよ。でも、なにがおきたのかは、ぼくは知らない。ぼくが知つてるのはね、カンガルーの奥さんの、おなかのふくろの底に、穴があいたつて

「それを話してくれなくちゃ」

「ぼくに、話せるわけないじゃないか。たしかに、カンガルーの奥さんの身のうえには、もつともつと、いろんなことがおきたよ。でも、なにがおきたのかは、ぼくは知らない。ぼくが知つてるのはね、カンガルーの奥さんの、おなかのふくろの底に、穴があいたつて

ことと、なんでも、ふくろへ入れると、みんななくなつちゃうつてこと、それだけさ」

「きっと、あれだろ、おまえは、どうしてふくろがやぶけたのかも、知らないんだろ」

「底に穴があいてたからさ」

「あきれたやつだな。いつたいだれが、そんな穴あなを開けたんだい」

「そんなこと、だれにもわからないよ」

「パパには、わかってるよ」

「あ、また、へんなお話を作ろうつて考へてるね、パパ」

「だつておまえは、ひとりじや、お話を作れないんだろう」

ルノー君は、むつとなつて、それきり口をつぐんでしまつた。わたしのほうが、さきに口をひらくことになつた。

「おまえのカンガルー夫人ふじんには、息子がいたんだ。おなかのふくろに、すっぽりとおさまつてた」

ルノー君は、そつけない調子でいつた。

「そんなはずないよ。ふくろには、穴あながあいてたんだもの。穴から落つこちてるはずだ

よ」

——そこは、まだ、ふくろには穴あながあいてなかつたのさ。カンガルーのぼうやは、ふくろから、絶対ぜつだい、外へ出ようとしなかつた。まだ、あんまり小さすぎたものでね。ときどきふくろから顔を出して、目のとどくかぎりのものを、じつとながめるのさ。なにもかも、カンガルーのぼうやには、おもしろかつた。なにしろ、なにもかも、はじめて見るんだからね。虫が一ぴき、ぶーんと飛とんでくる。木の葉が一枚まい、ひらひらと落ちてくる。ほこりが、くるくるつとうずをまいている。それがみんな、ぼうやには、目あたらしいわけだ。こうして、ぼうやは、だんだん大きくなつていつた。おかあさんのふくろのなかで、だんだんに、大きなたまりになつていつたわけさ。おかあさんカンガルーは、そのかたまりの大きさで、ある日、ついに息子が、あんよを習う年になつたと考えた。おかあさんカンガルーは、前足を使って、ふくろの入口を大きくひろげた。そして、ふくろに口を当てて、大声でよんだ。

「さあ、ぼうや、出てらっしゃい。さあさあ」

カンガルーのぼうやは、うたがいぶかかつた。

「ほくに、どうしろつていうんだろう？」

ぼうやは、できるだけ深く、ふくろのなかへもぐりこんだ。

わたしは、指を一本立てさせて、こういった。

「ふくろにはまだ、穴があいてなかつたんだ。わすれないでくれよ」

それから、また話しあじめた。

おかあさんカンガルーは、肩のつけねまで、ふくろのなかへ腕をさしこんで、息子のしつぽをぎゅっとつかみ、ぼうやを外へ引っぱり出した。草の上へそつとぼうやをおいて、きびしい声でこういつた。

「おまえの年ごろには、おかあさんは、もう、ちゃんと歩けたものだよ」

おかあさんカンガルーは、息子に、第一回めの、あんよのおけいこをさせた。

カンガルーにしてみると、歩くというのは、まつたくの話、たのしいものじゃない。ひどくやりにくいうえに、なんともさまにならないのだ。長すぎるしつぽと、短すぎる前足で、同時にからだをささえる。すると、お尻が、ぐつと高くせりあがり、鼻さきは、地面すれすれになる。こうしておいて、あと足を前へ出す。これで、やつと一步、歩いたこと

になる。この動作を、何回でもくりかえすわけだ。

カンガルーのぼうやは、こんなかつこうで歩くのは、がまんならないと思つた。でも、カンガルーは、ほかのやりかたでは歩けないのだ。ぼうやも、みんなと同じようにして歩くより、しかたがなかつた。

カンガルーのぼうやは、おかあさんによばれても、けつして顔を出そうとしなかつた。だから、おかあさんカンガルーは、いつもいつも、ふくろのなかのぼうやをさがし、しつぽをつかんで、外へ引っぱり出すほかはなかつた。

引っぱり出すとすぐ、おかあさんは、ぼうやに二発、平手打ちをくらわせた。一発は、よんだのにしてこなかつた罰ばつ、もう一発は、元気を出しておけいこをするよう、はげますためだつた。

おかげいこのあいだに、いつもぼうやは、さらに何発か、平手打ちをくらうことになるのだつた。

そうはいつても、やがてぼうやは、あんよができるようになつた。おかあさんカンガルーは、こんどは、ジャンプを教えた。